

FULL-BODY
MATTER.
THICKNESS,
COMPACTNESS
AND
INTEGRITY.

PROTECH

INDEX

03 INTRODUCTION

introduction
Einführung
Introduzione
Introducción

05 STONE COLLECTION

07 *J_Stone*
15 *C_Stone*
21 *M_Stone*
29 *S_Stone*
33 *L_Stone*
38 *BB_Stone Dark Grey*
39 *COR_Stone*

41 CONCRETE COLLECTION

44 *Concrete White*
45 *Concrete Sand*
46 *Concrete Turtle*
47 *Concrete Grey calm*
48 *Concrete Pearl mind*
49 *Concrete Dark dept*

50 INDEX / CODES

Indice / Codes
Index / Codes
Indice / Codici
Índice / Códigos

54 THICKNESS

Epaisseur
Stärke
Spessore
Espesor

56 CLEANING AND MAINTAINANCE

Nettoyage et entretien
Reinigung und Pflege
Pulizia e manutenzione
Limpieza y mantenimiento

61 CERTIFICATIONS

Certifications
Zertifizierung
Certificazioni
Certificación

68 TECHNICAL PROPERTIES

Caracteristiques techniques
Technische Daten
Caratteristiche tecniche
Características técnicas



STYLING AND TECHNIQUE IN PURENESS

High-tech performance and formidable versatility for contemporary and complex architectures: these are the properties of Protech technical porcelain stoneware.

At the full disposal of industrial and commercial premises, Protech withstands shocks, stains, loads or significant stresses thanks to its high thickness and full-body processing. The latter, in addition to providing undisputed strength, features colours on the surface that penetrate the material, just as they are.

ESTHÉTIQUE ET TECHNIQUE PURES

Des performances high-tech et une polyvalence incroyable pour des architectures contemporaines et complexes: ce sont les propriétés du grès cérame technique Protech. Au service d'espaces industriels et commerciaux, Protech résiste aux chocs, aux taches, aux charges ou aux contraintes importantes grâce à des épaisseurs élevées et à la fabrication en pleine masse. En plus de sa résistance incomparable, elle présente en surface des couleurs qui traversent la matière, telles qu'elles sont.

PURE ÄSTHETIK UND OPTIK

High-Tech-Leistung und beeindruckende Vielseitigkeit für zeitgenössische und komplexe Architektur: Das sind die Eigenschaften des technischen Protech-Feinsteinzeugs. Protech eignet sich durch die hohe Stoßfestigkeit, Fleckenbeständigkeit, Belastbarkeit, welche

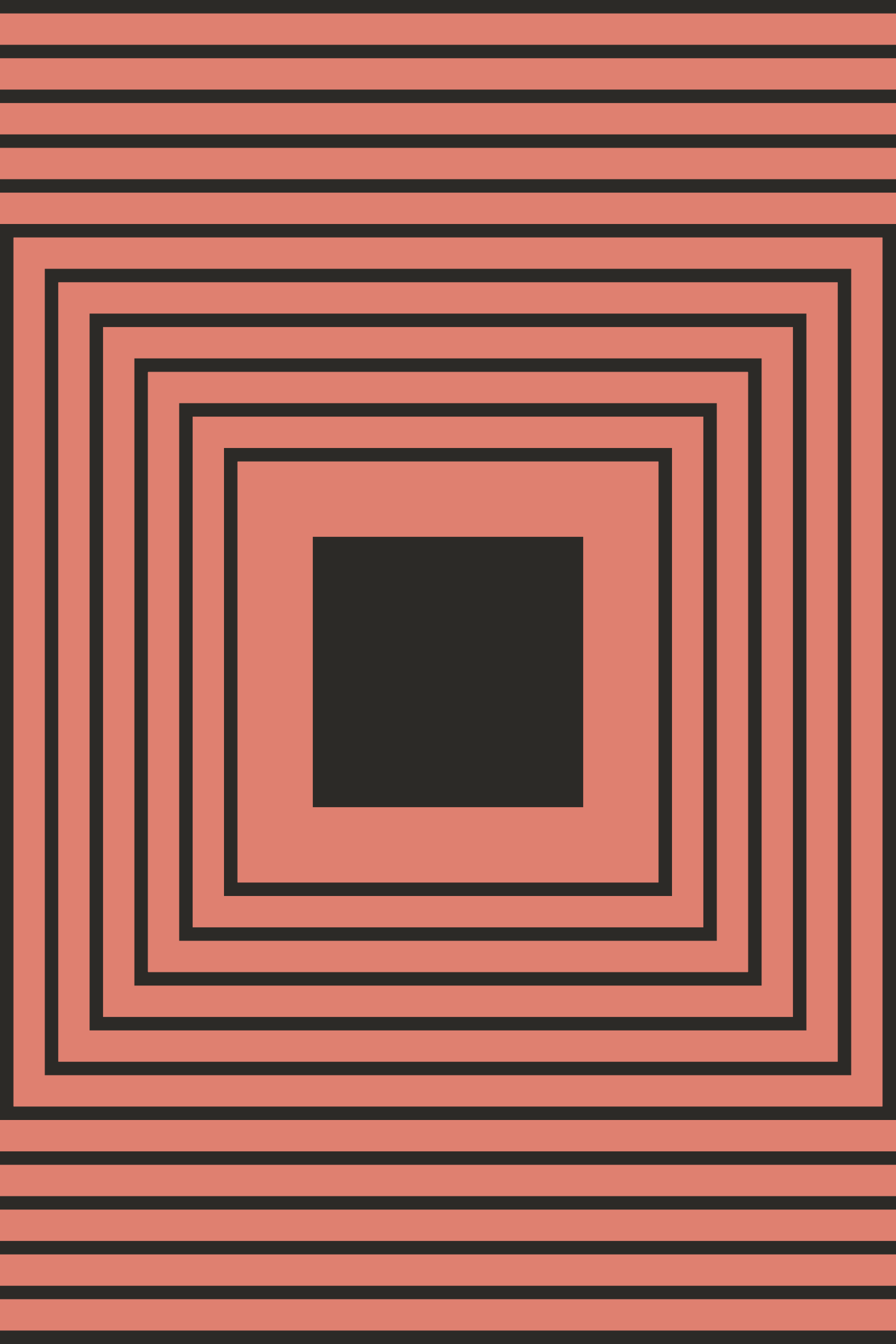
der hohen Stärke und der massengleichen Verarbeitung zu verdanken sind, bestens für den Einsatz in industriellen und gewerblichen Umgebungen. Dies zeigt sich einerseits in einem unbestrittenen Widerstand und an der Oberfläche mit Farben, die die Materie unverfälscht durchdringen.

ESTETICA E TECNICA IN PUREZZA

Prestazioni high-tech e versatilità formidabile per architetture contemporanee e complesse: ecco le proprietà del gres porcellanato tecnico Protech. Al completo servizio di ambienti industriali e commerciali, Protech resiste a urti, macchie, carichi o stress importanti grazie a spessori alti e alla lavorazione a tutta massa. Questa, oltre alla resistenza indiscussa, mostra in superficie le colorazioni che attraversano la materia, così come sono.

PUREZA ESTÉTICA Y TÉCNICA

Prestaciones de alta tecnología y una versatilidad formidable para arquitecturas modernas y complejas: estas son las propiedades del gres porcelánico técnico Protech. Al servicio completo de espacios industriales y comerciales, Protech resiste impactos, manchas, cargas o tensiones importantes gracias a unos grosores considerables y a una elaboración técnica o todo masa. Este procedimiento le proporciona una resistencia única y, en su superficie, muestra tal como son los colores que atraviesan el material.



STONE COLLECTION

FIVE TIMES STONE - COLOURFUL, REDESIGNED, STRUCTURED THROUGH SUPERIOR CERAMIC TILE TECHNOLOGIES

The scope of action of the stone effect surface is outdoors, but indoors too, in premises subject to vehicle traffic and moderate or very intense foot traffic.

Whether the context is public or private, Stone strikes the perfect balance between look and technology. The 60x60 cm size creates outstanding patterns for walkways, courtyards, terraces, as well as passageways - stations, airports, transit areas, and shopping centres.

LA PIERRE AU QUINTUPLE - COLORÉE, REPENSÉE ET STRUCTURÉE GRÂCE À DES TECHNOLOGIES CÉRAMIQUES TRÈS HAUT DE GAMME.

Le champ d'action de la surface effet pierre est l'extérieur mais aussi tous les espaces intérieurs soumis à du passage et à un piétinement modéré à intense. Qu'elle soit utilisée dans des espaces publics ou privés, Stone propose un équilibre parfait entre aspect et technologie. Le format 60x60 cm crée des formes optimales pour des chemins, des cours, des terrasses ainsi que pour des aires de passage - gares, aéroports, zones de transit, centres commerciaux.

FÜNFMAL STEIN - FARBIG, NEU DURCHDACHT, STRUKTURIERT DURCH FORTSCHRITTLICHSTE KERAMIKTECHNOLOGIEN.

Das Wirkungsfeld der Oberfläche in Steinoptik ist der Außenbereich, aber auch in stark betretenen und befahrenen Innenbereichen zeigt dieses Material seine Vorteile.

Ob der Kontext nun öffentlich oder privat ist, Stone findet das perfekte Gleichgewicht zwischen Optik und Technologie. Das Format 60x60 cm eignet sich ausgezeichnet für die Gestaltung von Gehwegen, Höfen, Terrassen sowie für Transitbereiche - Bahnhöfe, Flughäfen, Geschäftstraßen, Einkaufszentren.

CINQUE VOLTE PIETRA - COLORATA, RIPENSATA, STRUTTURATA ATTRAVERSO ALTISSIME TECNOLOGIE CERAMICHE.

Il campo d'azione della superficie effetto pietra è l'esterno, ma anche l'ambiente interno sottoposto a traffico e calpestio moderato o molto intenso. Che il contesto sia pubblico o privato, Stone trova l'affinità esatta tra look e tecnologia. Il formato 60x60 cm crea pattern ottimi per camminamenti, cortili, terrazzi, così come per aree di passaggio - stazioni, aeroporti, zone di transito, centri commerciali.

CINCO TIPOS DE PIEDRA, COLOREADA, IDEADA Y ESTRUCTURADA CON TECNOLOGÍAS CERÁMICAS DE VANGUARDIA.

El campo de acción de la superficie con efecto de piedra es el exterior, pero también espacios interiores sujetos a un tráfico moderado o muy intenso. Ya sea en un contexto público o privado, Stone encuentra la combinación perfecta entre belleza y tecnología. El formato 60x60 cm crea excelentes patrones para pasillos, patios o terrazas, así como para zonas de paso: estaciones, aeropuertos, áreas transitadas y centros comerciales.



↑ Odessa Departures



J_STONE

CHROMATIC SOLIDITY

The practical and carefree soul of the J_Stone line is revealed in five block colours, which play the starring role in an easy to use colour scale, free from unnecessary fancy frills in its natural finish. The range of typical stone greys spans from an initial off-white hue, shifting gradually towards pitch black, which is ideal for decorative contrasts and contemporary layouts used to vary the perception of space.

SOLIDITÉ CHROMATIQUE

Le caractère pratique et désinvolte de la ligne J_Stone se révèle à travers cinq couleurs pleines, atouts d'une échelle chromatique simple à utiliser, libérée du superflu dans sa finition naturelle. La gamme de gris typique de la pierre varie, en partant d'un blanc off-white pour aboutir progressivement à un noir intense, idéale pour des contrastes décoratifs et des formes contemporaines avec lesquelles modifier la perception des espaces.

FARBECHTHEIT

Der praktische und nonchalante Charakter der Linie J_Stone kommt in fünf Unifarben zum Ausdruck, Protagonisten einer Farbpalette, die einfach zu verwenden und in ihrem natürlichen Finish frei von überflüssigen Elementen ist.

Die für Stein typischen Grautöne, die von einem gebrochenen Weiß bis in ein tiefes Schwarz reichen, eignen sich idealerweise für dekorative Kontraste und zeitgenössische Layouts, mit denen die Wahrnehmung von Räumen variiert werden kann.

SOLIDITÀ CROMATICA

Il carattere pratico e disinvolto della linea J_Stone si rivela attraverso cinque colori pieni, protagonisti di una scala cromatica semplice da usare, libera dal superfluo nella sua finitura naturale. La serie di grigi tipica della pietra spazia, toccando prima un bianco off-white per virare gradualmente verso un nero pienissimo, ideale per contrasti decorativi e layout contemporanei con cui variare la percezione degli spazi.

SOLIDEZ CROMÁTICA

El carácter práctico y casual de la línea J_Stone se revela a través de cinco colores sólidos, protagonistas de una escala cromática que es fácil de usar y que se ha liberado de todo lo superfluo en su acabado natural. La típica serie de tonos grises de la piedra, primero con un blanco roto para virar gradualmente hacia un negro sólido, ideal para contrastes decorativos y diseños modernos con los que variar la percepción de los espacios.

J_STONE
LIGHT GREY



J_STONE
MID GREY

J_STONE
GREY



J_STONE
DARK GREY

J_STONE
BLACK



J_STONE
WHITE



C_STONE

DECORATIVE FOOTPRINT

The pigments of the C_Stone line are impregnated with reflections and mineral inserts - pearly, pinkish or matt, yet intense at all times, to be discovered one centimetre at a time in a sequence of warm and cold hues. Clouding and almost moon-like spots rise to the surface and branch out in different directions, overlapping or barely touching in a discrete yet strong manner, just like stone is by nature.

EMPREINTE DÉCORATIVE

Les pigments de la ligne C_Stone s'empreignent de reflets et d'inserts minéraux - nacrés, rosés ou mats mais toujours intenses, à découvrir centimètre par centimètre dans une succession de tons chauds et froids. Des effets nuagés et des taches presque lunaires affleurent en surface et prennent des chemins différents, se superposent ou se touchent, discrets mais forts comme l'est la pierre par nature.

DEKORVERMÖGEN

Die Pigmente der Linie C_Stone sind mit Reflexionen und mineralischen Einlagerungen versehen; perlmuttartig, rosa oder opak, aber immer intensiv, um Zentimeter für Zentimeter in einer Abfolge von warmen und kalten Tönen entdeckt zu

werden. Wolken und fast lunare Flecken wechseln sich an der Oberfläche ab, überlagern sich teilweise, so dezent wie es bei Naturstein der Fall ist, aber auch genauso stark.

ORMA DECORATIVA

I pigmenti della linea C_Stone si impregnano di riflessi e inserti minerali - perlacei, rosati oppure opachi ma sempre intensi, da scoprire centimetro per centimetro in una sequenza di toni caldi e freddi. Affiorano in superficie nuvolature e macchie quasi lunari e prendono strade diverse, si sovrappongono o sfiorano discreti ma forti come è la pietra per sua natura.

HUELLA DECORATIVA

Los pigmentos de la línea C_Stone están impregnados de reflejos e inserciones minerales (nacarados, rosados u opacos pero siempre intensos) que se descubrirán centímetro a centímetro en una secuencia de tonos cálidos y fríos. Las nubes y las manchas casi lunares emergen a la superficie y toman diferentes caminos, se superponen o se rozan, discretos pero tan fuertes como lo es la naturaleza de la piedra.

C_STONE
PEARL



C_STONE
GREY

C_STONE
DOVE



C_STONE
BROWN



M_STONE

MINERAL TEXTURES

The chromatic variations of M_Stone consist of generous and unpredictable mottling and contrasting moving vein patterns. Macro and micro patterns stretch out and blend in on five different backgrounds, in high demand from contemporary design at all levels, faithful to the primitive elegance of a stone contaminated by technological innovation.

TEXTURES MINÉRALES

Les variations chromatiques de M_Stone sont faites de marbrures larges et imprévisibles et de mouvements de veines en contraste. Des macro et des micro formes s'étendent et se camouflent sur cinq fonds différents, très recherchés par le design contemporain à tous les niveaux, fidèles à l'élégance primitive d'une pierre contaminée par l'innovation technologique.

MINERALIENTEXTUREN

Die Farbvariationen von M_Stone bestehen aus breiten und willkürlichen und kontrastierenden Maserungen. Große und kleine Muster verbreiten und tarnen sich

auf fünf verschiedenen Grundplatten, die für zeitgenössisches Design breit gefragt sind, und getreu der primitiven Eleganz eines durch technologische Innovation geformten Steins folgen.

TEXTURE MINERALI

Le variazioni cromatiche di M_Stone sono fatte di screziature ampie e imprevedibili e movimenti di vene a contrasto. Macro e micro pattern si stendono e mimetizzano su cinque fondi diversi, molto richiesti dal design contemporaneo ad ogni livello, fedeli all'eleganza primitiva di una pietra contaminata dall'innovazione tecnologica.

TEXTURAS MINERALES

Las variaciones cromáticas de M_Stone incluyen moteados anchos e impredecibles y movimientos de veteados en contraste. Los patrones macro y micro se extienden y mimetizan en cinco fondos diferentes, muy demandados por el diseño actual en todos los niveles, fieles a la elegancia primitiva de una piedra evolucionada por la innovación tecnológica.

M_STONE
WHITE



M_STONE
GREY

M_STONE
GREIGE



M_STONE
BROWN

M_STONE
BLACK







S_STONE

TERRESTRIAL CAST

A delicate yet expressive chromatic pair lends its variety of shades to rough and structured patterns, crossed by hints of graphic signs.

This is the S_Stone stone effect variant, devised for outdoor floor tiles exposed to all weather or to indoor premises subject to non-stop traffic without compromising any of its original appearance.

CALQUE TERRESTRE

Un duo chromatique délicat mais expressif prête ses nuances à des trames rugueuses et structurées, parcourues de signes graphiques suggérés.

C'est la variante effet pierre S_Stone, née pour des sols d'espaces extérieurs exposés à des variations climatiques ou à des espaces intérieurs soumis à un passage continu, sans rien perdre de sa physionomie d'origine.

IRDISCHE INSPIRATION

Ein zartes, aber ausdrucksstarkes Farbenpaar verleiht rauhen und strukturierten Texturen seine Nuancen, die von angedeuteten grafischen Merkmalen durchgeben werden.

Die Variante mit S_Stone mit Steinoptik eignet sich dank ihrer Unanfälligkeit

gegenüber klimatischer Bedingungen bestens als Bodenplatte für den Außenbereich, aber auch für stark beanspruchte Innenbereiche, wo sie auf Dauer ihren ursprünglichen Zustand bewahren.

CALCO TERRESTRE

Una coppia cromatica delicata ma espressiva presta le sue sfumature a trame ruvide e strutturate, percorse da segni grafici accennati.

È la variante effetto pietra S_Stone, nata per pavimenti all'aperto esposti ai cambiamenti climatici oppure ambienti interni soggetti a passaggio continuo senza perdere nulla della sua fisionomia d'origine.

CALCO TERRESTRE

Una copia cromática delicada pero expresiva presta sus matices a texturas rugosas y estructuradas, cruzadas por esbozos de motivos gráficos.

Es la variante del efecto piedra S_Stone, creada para pavimentos exteriores expuestos a variaciones climáticas o para suelos interiores sujetos a un paso continuo sin que su aspecto original se vea alterado.

S_STONE
WHITE



S_STONE
GREY



L_STONE

DEEP SHADES

The two smoked hues of L_Stone bring the feisty understated appeal of lava stone to large, high-traffic premises. The effect suggests contrasting layouts or dark total looks, with a chic yet pragmatic soul, both ideal for industrial and commercial projects with extremely high volumes of traffic.

The graphic spotting adds realistic details that are typical of functional wall tiling yet attentive to the aesthetic rhythm of the surface.

TEINTES PROFONDES

Les deux teintes fumées de L_Stone apportent aux espaces vastes et fréquentés l'essentialité fougueuse de la pierre de lave. L'effet suggère des formes en contraste ou un total look foncé, de coupe chic mais pragmatique, tous deux idéaux pour des projets industriels ou commerciaux à très forte circulation.

Les mouchetures graphiques ajoutent des détails réalistes typiques des revêtements fonctionnels mais attentifs au rythme esthétique de la surface.

TIEFE TÖNE

Die beiden Fumé-Nuancen von L_Stone bringen die kiesige Essentialität des Lavasteins in große, stark betretene Räume. Diese Optik eignet sich bestens für kontrastierende oder Total-Look-Layouts in dunklem, schickem, aber pragmatischem Schnitt, beides ideal für industrielle oder

gewerbliche Projekte mit starkem Verkehr. Die grafischen Punkte fügen realistische Details hinzu, die für funktionale Beläge typisch sind, aber dem ästhetischen Elan der Oberfläche folgen.

TONI PROFONDI

Le due tinte fumé di L_Stone portano ad ambienti ampi e frequentati l'essentialità grintosa della pietra lavica. L'effetto suggerisce layout a contrasto oppure a total-look in scuro, di taglio chic ma pragmatico, entrambi ideali per progetti industriali o commerciali ad altissima circolazione.

Le puntinature grafiche aggiungono dettagli realistici tipici di rivestimenti funzionali ma attenti al ritmo estetico della superficie.

TONOS PROFUNDOS

Los dos tonos ahumados de L_Stone aportan la esencialidad arenosa de la piedra volcánica a espacios grandes y transitados. El efecto sugiere diseños en contraste o con un total look en tonos oscuros, elegante pero pragmático, ambos ideales para proyectos industriales o comerciales con una gran circulación.

Los motivos gráficos aportan detalles realistas típicos de revestimientos funcionales, pero que tienen en cuenta el ritmo estético de la superficie.

L_STONE
SMOKE



L_STONE
LAVA



BB_STONE COR_STONE

TRENDY GRAPHICS FOR A COMPACT AND FUNCTIONAL PAIRING

Twin stone effect lines, one sole clear reference to the vocation of projects which inspired them: clean-cut style without any frills, with a keen eye on contemporary design and the sturdiness of the chosen materials. On the surface, contrasting pebble profiles inundate the grey and beige backgrounds, in colours that blend in with endless architectural variations for premises with extremely high productivity and non-stop traffic.

GRAPHISME TENDANCE POUR UN BINÔME COMPACT ET FONCTIONNEL
Deux lignes sœurs effet pierre, un unique rappel net à la vocation des projets dans lesquels elles sont adoptées : style épuré, sans fioritures, avec un rappel au design contemporain et à la solidité des matériaux choisis. En surface, des profils de galets en contraste inondent les fonds couleurs gris et beige, des teintes en accord avec d'infinies variations architecturales pour des espaces à très haute productivité et forte circulation.

TRENDIGE GRAFIKEN FÜR EIN KOMPAKTES UND FUNKTIONALES DUO
Zwei parallele Produktlinien in Steinoptik, ein einziger klarer Hinweis auf die Berufung der Projekte, von denen sie übernommen wurden: klarer Stil, ohne Schnörkelei, mit Blick auf zeitgenössisches Design und die Solidität der gewählten Materialien.

An der Oberfläche überfluten kontrastierende Kieselprofile die grauen und beige Untergründe, mit unendlichen architektonischen Variationen für sehr stark betretene Geschäftsumgebungen.

GRAFICA DI TENDENZA PER UN BINOMIO COMPATTO E FUNZIONALE

Due linee sorelle dall'effetto pietra, un solo richiamo netto alla vocazione dei progetti da cui vengono adottate: stile pulito, senza fronzoli, con un occhio al design contemporaneo e alla solidità dei materiali scelti. In superficie, profili di ciottoli a contrasto inondano i fondi color grigio e beige, tinte in accordo con infinite variazioni architettoniche per ambienti a produttività altissima e circolazione continua.

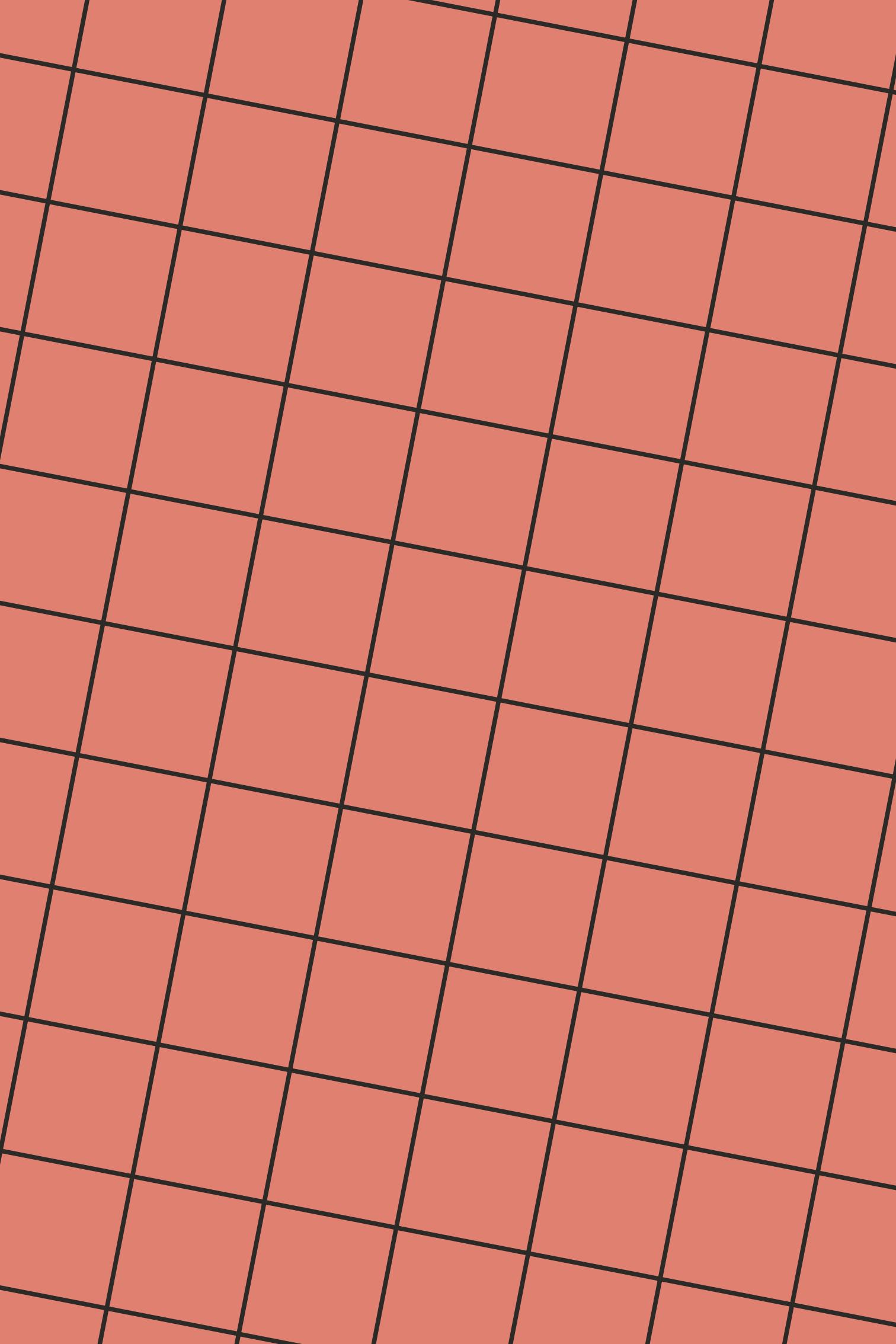
DISEÑO MODERNO PARA UNA COMBINACIÓN COMPACTA Y FUNCIONAL

Dos líneas hermanas con efecto piedra, una referencia clara y única a la vocación de los proyectos en los que se adoptan: estilo limpio, sin adornos, centrados en un diseño moderno y en la solidez de los materiales elegidos. En la superficie, los perfiles de guijarros en contraste inundan los fondos de color gris y beige, coloreados según infinitas variaciones arquitectónicas para entornos con una productividad elevada y un tráfico continuo.

BB_STONE
DARK GREY



COR_STONE



CONCRETE COLLECTION

TEXTURED PATTERN DEVOID OF ALL THINGS SUPERFLUOUS, DEvised FOR ALL-ROUND HIGH-PERFORMANCE ARCHITECTURAL COMBINATIONS

The industrial architecture and the concrete effect form an ever-successful pairing that Concrete Collection exploits to the full. The matt and filling presence of ceramic material in its more minimal version determines the aesthetic and structural profile of large expanses, everyday dimensions where work continues almost uninterruptedly. Its ideal setting is in hangars, buildings, large warehouses, executive premises and in additional outdoor or indoor areas where maximum hygiene and durability are required.

TISSU MATÉRIEL LIBÉRÉ DU SUPERFLU,
CONÇU POUR DES ASSOCIATIONS
ARCHITECTURALES HAUT DE GAMME À
TOUS LES NIVEAUX

L'architecture industrielle et l'effet ciment composent un binôme de plus en plus réussi que Concrete Collection porte au maximum. La présence mate et pleine de la matière céramique dans la version la plus minimaliste détermine le profil esthétique et structurel de grands espaces, réalités du quotidien dans lesquelles le travail se déroule presque sans interruption. Elle trouve sa place immédiatement dans des hangars, bâtiments, entrepôts, bureaux de direction et dans les espaces complémentaires extérieurs ou intérieurs dans lesquels une hygiène et une résistance maximale sont nécessaires.

ESSENZIELLE STOFFLICHKEIT OHNE
ÜBERFLÜSSIGE ELEMENTE FÜR
ARCHITEKTONISCHE KOMBINATIONEN
MIT IN JEDER HINSICHT SEHR HOHER
LEISTUNG.

Industriearchitektur und Zementoptik bilden eine stets gelungene Kombination, welche die Concrete Collection maximal aufwertet. Die sattmatte Präsenz des keramischen Materials in seiner minimalistischsten Version bestimmt das ästhetische und strukturelle Profil riesiger Räume,

alltägliche Dimensionen, in denen die Arbeit fast ununterbrochen voranschreitet. In Hangars, Gebäuden, Kauf- und Geschäftshäusern, in ergänzenden Außen- oder Innenbereichen, wo maximale Hygiene und Widerstandsfähigkeit erforderlich sind.

TESSUTO MATERICO LIBERO
DAL SUPERFLUO, STUDIATO PER
COMBINAZIONI ARCHITETTONICHE
PRESTANTI SOTTO OGNI ASPETTO

L'architettura industriale e l'effetto cemento compongono un binomio sempre riuscito che Concrete Collection potenzia al massimo.

La presenza opaca e riempitiva della materia ceramica nella sua versione più minimal determina il profilo estetico e strutturale di spazi vasti, dimensioni quotidiane in cui il lavoro procede quasi ininterrotto. Trova subito il suo spazio dentro ad hangar, fabbricati, grandi magazzini, direzionali e nelle aree complementari esterne o interne in cui si richiedono massima igiene e resistenza.

TEJIDO MATÉRICO SIN ELEMENTOS
SUPERFLUOS, DISEÑADO PARA
COMBINACIONES ARQUITECTÓNICAS
QUE FUNCIONAN EN TODOS LOS
ASPECTOS

La arquitectura industrial y el efecto cemento conforman una combinación siempre ganadora que Concrete Collection mejora al máximo. La presencia opaca y de relleno del material cerámico en su versión más minimalista determina el perfil estético y estructural de grandes espacios, dimensiones diarias en las que el trabajo se desarrolla casi sin interrupciones. Inmediatamente encuentra su espacio dentro de hangares, edificios, grandes almacenes, oficinas y en áreas complementarias externas o internas donde se requiere la máxima higiene y resistencia.



CONCRETE

PERFECT STYLISTIC MIMESIS

The aesthetic and structural appeal of porcelain stoneware can be found in every pigment and detail of Concrete, in the 60x60 cm size and a high thickness of 13 mm. The colour temperature fills the squared surfaces, modulated on three shades of beige and three of grey.

The former bring with them a matt and compact paleness, also recommended for waiting rooms, shading in the third colour, which is warmer and more intense and unusual. The shades of grey are also divided up into lighter and darker variants, crossed by the typical graphic motif of the concrete effect.

MIMÉTISME STYLISTIQUE PARFAIT

Le soin esthétique et structurel du grès cérame se retrouve dans chaque pigment et détail de Concrete, de format 60x60 cm et d'épaisseur élevée de 13 mm. La température de la couleur remplit les surfaces carrées, modulées sur trois niveaux de beige et trois de gris. Les premiers portent en eux une clarté mate et compacte, indiquée également pour des salles d'attente, jusqu'à atteindre une teinte plus grise, plus chaude et intense, moins courante. Même les gris se divisent en variantes plus légères et foncées traversées par le motif graphique typique de l'effet ciment..

PERFEKTE STILISTISCHE NACHAHMUNG

Die ästhetische und strukturelle Pflege von Feinsteinzeug findet sich in jedem Pigment und Detail von Concrete, 60x60 cm groß und 13 mm stark. Die Farbtemperatur füllt die quadratischen Flächen mit drei Beige- und drei Grau-Nuancen. Die ersten bringen

einen matten und kompakten Schein mit sich, der sich auch für Wartesäle eignet, und führen dann zur dritten, wärmeren und intensiveren, weniger üblichen Nuance.

Die Grautöne sind ebenfalls in hellere und dunklere Varianten unterteilt, die von dem für die Zemenoptik typischen grafischen Motiv überquert werden.

PERFETTA MIMESI STILISTICA

La cura estetica e strutturale del gres porcellanato si ritrova in ogni pigmento e dettaglio di Concrete, di formato 60x60 cm e di spessore alto, pari a 13 mm. La temperatura del colore riempie le superfici quadrate, modulate su tre gradi di beige e tre di grigio. Le prime portano con sé un chiarore opaco e compatto, indicato anche per ambienti di attesa, fino a sfumare nella terza tinta, più calda e intensa, meno consueta. Anche i grigi si dividono in varianti più lievi e scure attraversate dal motivo grafico tipico dell'effetto cemento.

MIMESIS ESTILÍSTICA PERFECTA

El cuidado estético y estructural del gres porcelánico se encuentra en cada pigmento y detalle de Concrete, con un formato 60x60 cm y 13 mm de grosor. La temperatura del color llena las superficies cuadradas, moduladas en tres grados de beige y tres de gris. Las primeras traen consigo un brillo opaco y compacto, también adecuado para salas de espera, hasta que se desvanecen en un tercer color, más cálido y más intenso, menos habitual. Incluso los grises se dividen en variaciones más claras y oscuras cruzadas por el motivo gráfico típico del efecto cemento.

CONCRETE
WHITE



CONCRETE
SAND

CONCRETE
TURTLE



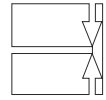
CONCRETE
GREY CALM

CONCRETE
PEARL MIND

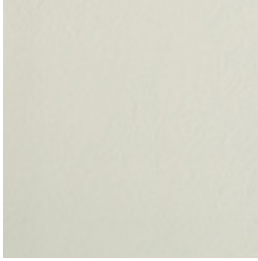


CONCRETE
DARK DEPT

STONE



13 mm



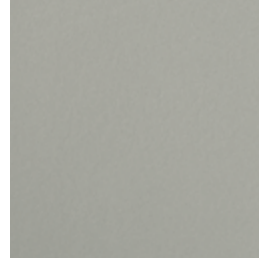
J_STONE WHITE
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60464



J_STONE LIGHT GREY
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60463



J_STONE MID GREY
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60462



J_STONE GREY
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60459



J_STONE DARK GREY
matt, naturel, naturelle, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60461



J_STONE BLACK
matt, naturel, naturelle, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60460



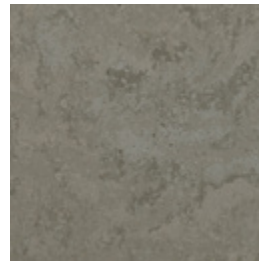
C_STONE PEARL
matt, naturel, naturelle, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60333



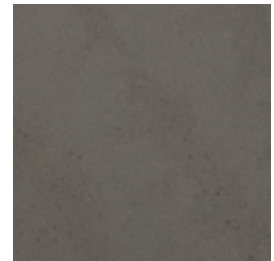
C_STONE GREY
matt, naturel, naturelle, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60334



C_STONE DOVE
matt, naturel, naturelle, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60335

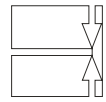


C_STONE BROWN
matt, naturel, naturelle, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60336

light, léger, leicht, lieve, leve





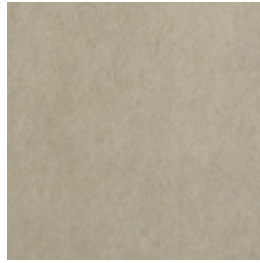
13 mm

STONE



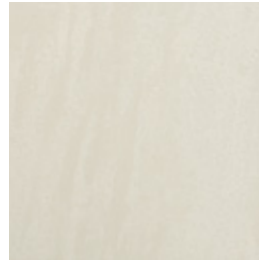
S_STONE WHITE
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60322



S_STONE GREY
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60324



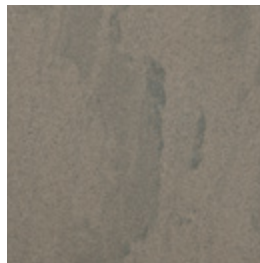
M_STONE WHITE
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60468



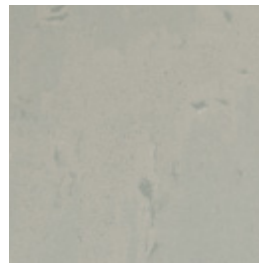
M_STONE GREIGE
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60470



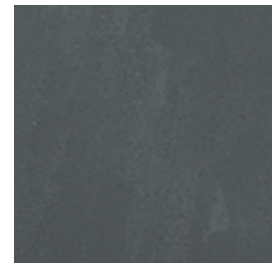
M_STONE BROWN
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60469



M_STONE GREY
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60467



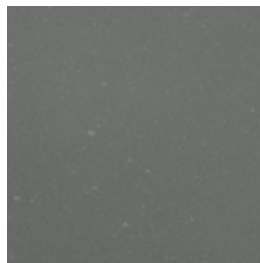
M_STONE BLACK
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60471



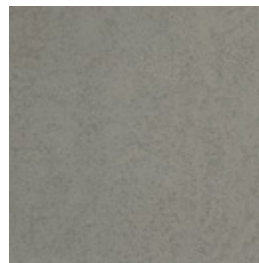
COR_STONE
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60466



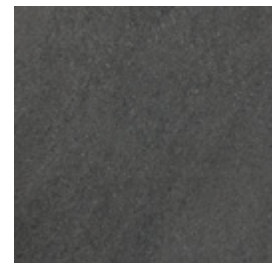
BB_STONE DARK GREY
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60465



L_STONE SMOKE
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60255



L_STONE LAVA
matt, naturel, naturelle, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60254

light, léger, leicht, lieve, leve



CONCRETE

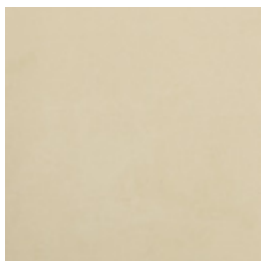


13 mm



CONCRETE WHITE
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60473



CONCRETE SAND
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60474



CONCRETE TURTLE
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60472



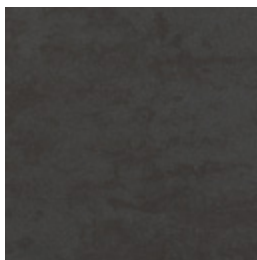
CONCRETE PEARL
MIND
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60476



CONCRETE_GREY
CALM
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60477



CONCRETE_DARK
DEPT
matt, naturel, naturale, mate

60x60 24"x24" sp. 13mm
IGM60475

even, uniforme, gleichmäßig, uniforme, uniforme



FULL-BODY THICKNESS

Owing to its ability to innovate and stand the test of time, it is inevitable that porcelain stoneware proves to be the number one choice when it comes to safety in working and industrial contexts, both indoors and out, which are always subject to significant and necessary movement variations. Specifically, the full-body decorative method affects the body and the full thickness of the tile. This turns the floor or wall tiles into a solid and compact textured pattern, immune both physically and aesthetically - in both the 12 and 13 mm thickness and in every finish. Time passing confirms this, day after day, for all three graphic varieties of Protech - stone, concrete and grit.

L'ÉPAISSEUR EN PLEINE MASSE

Pour sa capacité à innover et à durer dans le temps, il est inévitable que le grès cérame s'avère être le premier choix quand il s'agit de sécurité dans des espaces de travail et industriels intérieurs ou extérieurs mais toujours soumis à des variations de circulation importantes et nécessaires. En particulier, c'est la méthode de décoration en pleine masse qui consiste à imprégner entièrement la pâte et l'épaisseur du carrelage. Cela fait du revêtement de sol ou mural un tissu matériel solide et compact, inattaquable sur le plan physique et esthétique - aussi bien en 12 qu'en 13 mm d'épaisseur et dans toutes les finitions. Et le passage du temps le confirme, jour après jour, pour les trois variétés graphiques de Protech - pierre, ciment et grenaille.

MASSENGLEICHE STÄRKE

Aufgrund seiner Innovationsfähigkeit und Langlebigkeit ist Feinsteinzeug zwangsläufig die erste Wahl, wenn es um die Sicherheit in internen oder externen Arbeits- und Industrieumgebungen geht, die aber wichtigen und notwendigen Bewegungen

unterliegen. Insbesondere ist dies der massengleichen Stärke der Masse zu verdanken. Dadurch wird der Boden- oder Wandbelag zu einem festen und kompakten Material, das physisch und ästhetisch unangreifbar ist - sowohl in 12 als auch in 13 mm Stärke und in jedem Finish. Und der Lauf der Zeit bestätigt dies Tag für Tag bei allen drei grafischen Varianten von Protech - Stein, Zement und Kies.

LO SPESSORE A TUTTA MASSA

Per la capacità di innovarsi e durare nel tempo, è inevitabile che il gres porcellanato si riveli la prima scelta quando si tratta di sicurezza in contesti lavorativi e industriali interni oppure esterni, ma sempre soggetti a importanti e necessarie variazioni motorie. In particolare, è il metodo decorativo a tutta massa investire l'impasto e spessore della piastrella per intero. Questo rende il pavimento o rivestimento un tessuto materico solido e compatto, inattaccabile a livello fisico ed estetico - sia nel 12 che nel 13 mm di spessore e in ogni finitura. E il passare del tempo lo conferma, giorno dopo giorno, per tutte e tre le varietà grafiche di Protech - pietra, cemento e graniglia.

EL GROSOR DEL TODO MASA

Debido a su capacidad para innovar y perdurar en el tiempo, es inevitable que el gres porcelánico sea la primera opción cuando se trata de seguridad en contextos laborales e industriales en interior y exterior, pero siempre sujetos a variaciones de movimiento importantes y necesarias. En particular, este método decorativo todo masa trata la mezcla y el grosor de la baldosa en su totalidad. Esto convierte a pavimentos y revestimientos en una superficie de un material sólido y compacto, con una gran resistencia a nivel físico y estético, en grosores de 12 o 13 mm y en cualquier acabado. Y el paso del tiempo así lo confirma, día tras día, para las tres variedades gráficas de Protech: piedra, hormigón y arenilla.





INTRODUCTION

All Protech materials are easy to clean and maintain. Proper cleaning accentuates the aesthetic appearance of every floor and provides exceptional shine.

INITIAL CLEANING

Thorough cleaning immediately after installation is essential to completely remove any cement mortar or adhesive residues, or excess epoxy grout residues. We recommend using an acid de-scaling agent or cleaning agent suitable for epoxy mortar. Scrub vigorously and rinse thoroughly with clean water after cleaning to remove all traces of cleaning products. This is essential for all flooring in general.

MAINTENANCE AND CARE

Due to the manufacturing process (high firing temperatures, finest raw materials and sintering process), the surface of Protech materials is virtually waterproof (minimal water absorption). Therefore dirt cannot penetrate but only requires removing from the surface. To avoid the formation of a greasy film, we do not recommend using cleaning agents which contain waxes or waxing products. To choose the most appropriate cleaning agents, please refer to subsequent chapters. After installation, the flooring, especially polished surfaces, must be adequately protected with fabric, nylon, bubble wrap or other suitable materials to protect surfaces from dirt and site works. In this way damage during subsequent work can be avoided. All commercially available cleaning agents can be used on Protech materials at recommended concentrations, with the exception of hydrofluoric acid (HF) or its derivatives and compounds, as per Standard EN 14411 Group Bla-UGL. Cleaning

agents must be used at concentrations recommended by the manufacturer. Avoid higher concentrations, both to keep costs down and speed up maintenance. Once installation is complete, the flooring must be thoroughly deep-cleaned using suitable products.

GENERAL RECOMMENDATIONS

For large areas subject to considerable dirt ingress, such as airports, hospitals, supermarkets and public places with high traffic, cleaning machines with suitable discs or pads and suction to remove washing solutions are essential. These enable not only deep cleaning but also removal of liquids containing dirt, thereby avoiding the formation of patinas or films, which otherwise are very difficult to remove.

NATURAL MATERIALS

For these materials, after carrying out the procedures specified in the "Initial Cleaning" section, normal maintenance is sufficient using an aqueous solution containing a small percentage of a neutral detergent and alternating this occasionally with an alkaline detergent.

TEXTURED MATERIALS

The procedure described for natural and polished materials should be followed for products with a textured surface, in addition to the following measures:

- When cleaning, follow the direction of the texture
- Scrub vigorously with a suitable bristle brush
- Rinse thoroughly.

AVANT-PROPOS

Tous les matériaux Protech sont faciles à nettoyer et à entretenir. Un nettoyage adéquat renforce leurs caractéristiques esthétiques en donnant à chaque sol une brillance exceptionnelle.

NETTOYAGE INITIAL

Ce nettoyage revêt une importance fondamentale et doit être effectué immédiatement après la pose, afin d'éliminer complètement les résidus de ciment provenant du mortier, les résidus de colle et les résidus époxy après jointoiement. Il est conseillé d'utiliser un détartrant acide ou un détergent pour mortiers époxy. Frotter vigoureusement et, après le nettoyage, rincer abondamment à l'eau claire pour éliminer toute trace de détergent. Ces opérations sont indispensables pour tous les sols en général.

ENTRETIEN ET TRAITEMENT

Grâce au processus de production utilisé (températures de cuisson élevées, matières premières de qualité et procédé de frittage), la surface des matériaux Protech est pratiquement étanche (absorption d'eau minimale). Par conséquent, la saleté se dépose sur la surface du matériau sans y pénétrer et il faut tout simplement l'enlever. Pour ce faire, il est déconseillé d'utiliser des détergents contenant des cires ou des produits de cirage afin d'éviter la formation de couches graisseuses ; pour le choix du détergent le plus approprié, se référer aux chapitres suivants. Afin de protéger les surfaces de la saleté et des travaux de chantier, les revêtements de sol, notamment ceux réalisés avec des matériaux polis, doivent être protégés de manière adéquate, après la pose, avec du tissu, du nylon, du papier bulle ou d'autres matériaux appropriés. Il sera ainsi possible d'éviter les dommages provoqués par des traitements ultérieurs.

Les matériaux Protech permettent l'utilisation, à la concentration indiquée,

de tous les détergents disponibles sur le marché, à l'exclusion de ceux à base d'acide fluorhydrique (HF) et de tous ses composés, conformément à la norme EN 14411 groupe Bla-UGL. Il faut respecter la concentration indiquée par le fabricant du détergent, en évitant de la dépasser, aussi bien pour contenir les coûts que pour accélérer l'entretien. Il est nécessaire, après la pose, d'effectuer un premier nettoyage en profondeur du sol avec des produits appropriés.

CONSEILS GÉNÉRAUX

Pour les grandes surfaces caractérisées par un haut degré de salissure telles que les aéroports, les hôpitaux, les supermarchés et les lieux publics soumis à un fort trafic, il est indispensable de recourir à des machines de nettoyage dotées de disques ou de tampons appropriés prévoyant également l'aspiration des liquides de lavage.

Ces machines permettent d'obtenir non seulement un nettoyage en profondeur mais aussi l'élimination des liquides de lavage, ce qui évite la formation de patines ou de films qui seraient difficiles à enlever.

MATÉRIAUX NATURELS

Ces matériaux, après l'exécution des opérations décrites à la section « Nettoyage initial », ne requièrent qu'un simple entretien avec une solution aqueuse contenant de faibles pourcentages d'un détergent neutre ou, occasionnellement, d'un détergent alcalin.

MATÉRIAUX À RELIEF

La procédure décrite pour les matériaux naturels et polis est également valable pour les surfaces à relief. Elle prévoit en outre les précautions suivantes :

- lors du nettoyage, suivre l'évolution du relief ;
- frotter vigoureusement avec une brosse appropriée ;
- rincer abondamment.

VORWORT

Alle Protech Materialien sind leicht zu reinigen und leicht zu pflegen. Eine angemessene Reinigung verstärkt die ästhetischen Eigenschaften und verleiht jedem Boden einen außergewöhnlichen Glanz.

ERSTMALIGE REINIGUNG

Sie ist von grundlegender Bedeutung und muss unmittelbar nach der Verlegung durchgeführt werden, um zementhaltige Rückstände aus Mörtel, Klebstoffreste und Epoxyreste, die von Fugen stammen können, vollständig zu beseitigen. Wir empfehlen die Verwendung eines sauren Entkalkungsmittels oder eines geeigneten Reinigungsmittels für Epoxidmörtel. Zur Reinigung kräftig reiben und danach gründlich mit sauberem Wasser wischen, um alle Spuren des verwendeten Reinigungsmittels zu entfernen. Diese Maßnahmen sind für alle Fußbodenbeläge ganz allgemein unerlässlich.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

Dank des angewandten Produktionsprozesses (hohe Brenntemperaturen, Qualitätsrohstoffe und Sinterverfahren) ist die Oberfläche der Protech Materialien praktisch wasserdicht (minimale Wasseraufnahme). Daher kann selbst Schmutz nicht eindringen, sondern muss nur von der Oberfläche des Materials entfernt werden. Es wird davon abgeraten, wachshaltige Reinigungsmittel oder Wachsprodukte zu verwenden, um die Bildung von Fettfilmen zu vermeiden; für die Wahl des am besten geeigneten Reinigungsmittels wird auf die folgenden Kapitel verwiesen. Um die Oberflächen vor Schmutz und den Arbeiten auf der Baustelle zu schützen, müssen nach dem Verlegen des Bodenbelags, insbesondere bei polierten Materialien, diese mit Stoff, Nylon, Luftpolsterfolie oder anderen geeigneten Materialien ausreichend geschützt werden. Auf diese Weise werden Schäden bei den nachfolgenden Arbeiten vermieden. Alle auf dem Markt in der angegebenen Konzentration vorhandenen Reinigungsmittel können für Protech

Materialien verwendet werden; Flußsäure (HF) und alle ihre Verbindungen sind gemäß der Norm -EN 14411 Gruppe Bla-UGL (unglasiert) ausgeschlossen. Die Konzentration des Reinigungsmittels muss der vom Reinigungsmittelhersteller angegebenen Konzentration entsprechen und darf diese nicht überschreiten, sowohl um Kosten zu senken als auch um die Pflege zu beschleunigen. Nach Abschluss der Verlegung ist eine gründliche Erstreinigung des Bodens mit geeigneten Produkten erforderlich.

ALLGEMEINE HINWEISE

Für große Flächen mit erheblicher Schmutzbelastung, wie Flughäfen, Krankenhäuser, Supermärkte und öffentliche Plätze mit hoher Verkehrsintensität, sind Reinigungsmaschinen mit geeigneten Scheiben oder Pads und Absaugung von Waschflüssigkeiten unverzichtbar. Auf diese Weise wird nicht nur eine Tiefenreinigung erzielt, sondern auch die Entfernung von schmutzhaltigen Flüssigkeiten ermöglicht: Auf diese Weise wird die Bildung von Patina oder Filmen vermieden, die sonst nur sehr schwer zu entfernen wären.

NATÜRLICHE MATERIALIEN

Für diese Materialien ist nach Durchführung der im Abschnitt „Erstmalige Reinigung“ angegebenen Arbeitsgänge eine normale Pflege mit einer wässrigen Lösung, die einen geringen Prozentsatz eines neutralen Reinigungsmittels enthält, das sich gelegentlich mit einem alkalischen Reinigungsmittel abwechselt, ausreichend.

Materialien mit Relief

Das für natürliche und polierte Materialien beschriebene Verfahren gilt auch für Produkte mit Relief-Oberflächen, zusammen mit den folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Folgen Sie bei der Reinigung dem Reliefmuster
- Mit geeigneten Borsten kräftig bearbeiten
- Gründlich mit Wasser nachwischen

PREMESSA

Tutti i materiali Protech sono di facile pulizia e di semplice manutenzione. Una pulizia adeguata ne valorizza le caratteristiche estetiche donando ad ogni pavimento un'eccezionale brillantezza.

PULIZIA INIZIALE

È di basilare importanza e deve essere effettuata immediatamente dopo la posa, per eliminare completamente i residui cementizi derivanti dalle malte, i residui di collanti e i residui epossidici che possono provenire dalle fughe. Viene consigliato l'uso di un prodotto acido decalcificante o idoneo detergente per malte epossidiche. Strofinare energicamente e, dopo la pulizia, risciacquare abbondantemente con acqua pulita, per asportare tutte le tracce del detergente utilizzato. Queste operazioni sono indispensabili per tutte le pavimentazioni in genere.

MANUTENZIONE E CURA

Grazie al procedimento produttivo impiegato (alte temperature di cottura, materie prime di qualità e processo di sinterizzazione) la superficie dei materiali Protech è praticamente impermeabile (assorbimento d'acqua minimo). Pertanto anche la sporcizia non può penetrare ma deve soltanto essere asportata dalla superficie del materiale. In questa operazione si sconsiglia di utilizzare detersivi contenenti cere o prodotti ceranti onde evitare la formazione di strati untuosi; per la scelta del detergente più appropriato, fare riferimento ai capitoli seguenti. Al fine di preservare le superfici dallo sporco e dalle lavorazioni di cantiere, a posa terminata le pavimentazioni, in particolar modo quelle realizzate con materiali levigati, devono essere adeguatamente protette con tessuto, nylon, pluriballs o altri materiali idonei. In tal modo sarà possibile evitare danneggiamenti provocati da lavorazioni successive. Sui materiali Protech possono essere

utilizzati tutti i detersivi esistenti sul mercato alla concentrazione indicata; è escluso l'acido fluoridrico (HF) e tutti i suoi composti, come da norma -EN 14411 gruppo Bla-UGL. La concentrazione del detergente deve essere quella indicata dal produttore dello stesso evitando di eccedere, sia per contenere i costi sia per velocizzare la manutenzione. Una volta ultimata la posa in opera è necessario effettuare una pulizia iniziale approfondita della pavimentazione con prodotti idonei.

CONSIGLI GENERALI

Per grandi superfici soggette a carichi di sporco notevoli, quali aeroporti, ospedali, supermercati e luoghi pubblici ad alta intensità di traffico, si rendono indispensabili macchine per la pulizia con idonei dischi o pads ed aspirazione dei liquidi di lavaggio. Ciò permetterà di ottenere non solo una pulizia profonda ma anche l'asportazione dei liquidi contenenti la sporcizia: in tal modo viene evitata la formazione di patine o pellicole altrimenti molto difficili da asportare.

MATERIALI NATURALI

Per questi materiali, dopo aver effettuato le operazioni specificate nella sezione "Pulizia iniziale" è sufficiente una normale manutenzione con una soluzione acquosa contenente piccole percentuali di un detergente neutro alternato saltuariamente ad un detergente alcalino.

MATERIALI A RILIEVO

La procedura descritta per i materiali naturali e lucidati è valida anche per i prodotti con superficie a rilievo, unitamente ai seguenti accorgimenti:

- nella pulizia seguire l'andamento del rilievo;
- sfregare energicamente con setole adatte;
- risciacquare abbondantemente.

NOTA GENERAL

Todos los materiales Protech son fáciles de limpiar y mantener. Una limpieza adecuada valoriza sus características estéticas, dando al pavimento un brillo excepcional.

LIMPIEZA INICIAL

Es de fundamental importancia y debe realizarse inmediatamente después de la colocación, para eliminar todos los restos de mortero cementoso, de adhesivo y de las resinas epoxi que puedan provenir de las juntas. Se aconseja utilizar un producto ácido descalcificante o un detergente idóneo para morteros epoxi. Frotar con fuerza y, tras la limpieza, aclarar con abundante agua limpia hasta eliminar todo resto de detergente. Estas operaciones son indispensables para todas las pavimentaciones en general.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Gracias al método de producción empleado (altas temperaturas de cocción, materias primas de calidad y proceso de sinterizado), la superficie de los materiales Protech tiene tan baja absorción de agua que se puede considerar prácticamente impermeable. Esto hace que tampoco penetre la suciedad, la cual solo debe retirarse de la superficie del material. Para esta operación se recomienda no utilizar detergentes que contengan ceras, ni productos para encerar, a fin de evitar la formación de capas untuosas. En los capítulos siguientes se encuentra una guía para escoger el detergente más adecuado.

Con el fin de proteger las superficies de la suciedad y de la mecanización en obra, una vez concluida la colocación, sobre todo si se trata de materiales pulidos, el suelo se debe proteger con tela, nailon, plástico de burbujas u otro material idóneo. Esto evitará daños causados por los mecanizados sucesivos.

En los materiales Protech se pueden utilizar todos los detergentes presentes en el comercio, a la concentración indicada. Se excluyen el ácido fluorhídrico (HF) y todos sus compuestos, en conformidad con la norma EN 14411 grupo BIa-UGL. Utilizar el detergente a la concentración indicada por el fabricante, sin superarla; así se reducen los costes y se hace la limpieza en menos tiempo. Una vez terminada la colocación, es necesario hacer una limpieza intensa del pavimento con productos idóneos.

CONSEJOS GENERALES

Para superficies amplias con grandes cargas de suciedad, como aeropuertos, hospitales, supermercados y lugares públicos muy transitados, es indispensable utilizar máquinas limpiadoras con discos o almohadillas adecuados y aspiración del líquido de lavado.

Esto permite no solo hacer una limpieza a fondo sino también extraer los líquidos que contienen la suciedad, evitando la formación de pátinas o películas que de otro modo son muy difíciles de eliminar.

MATERIALES NATURALES

Para estos materiales, tras realizar las operaciones descritas en el apartado «Limpieza inicial», es suficiente hacer un mantenimiento normal con una pequeña cantidad de detergente neutro diluido en agua, alternándolo ocasionalmente con un detergente alcalino.

MATERIALES EN RELIEVE

Proceder como para los materiales naturales y pulidos, con las siguientes precauciones:

- limpiar en el sentido del relieve;
- frotar enérgicamente con cerdas adecuadas;
- aclarar en abundancia.



See Official Listing
(www.nsf.org)
To identify which
models are
NSF Certified

REVÊTEMENTS DE SOL



La liste à jour des matériaux certifiés UPEC est disponible sur le site internet <http://evaluation.cstb.fr>



SYSTEM CERTIFICATIONS

The EU EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) is a voluntary instrument in which businesses and organisations can participate. Our Company has decided to do so in order to pursue and make visible the continuous improvement of our environmental performance, which is made available to the public through the environmental statement.

ISO 50001 certification: Energy Management Systems certification: an international standard that enables continual improvement of energy performance through the implementation of an energy management system, thus permitting a reduction in greenhouse gas emissions as well as related energy costs.

ISO 9001 certification: for corporate Quality system management. The certification, valid at an international level, concerns corporate management in its entirety, from research and development to production, and from distribution to customer support. This system certifies that the Company has implemented an internal quality management system.

ISO 14001 certification: this is an Environmental Management System, which demonstrates the validity of the measures adopted by the Company to protect the internal and external environment. Through this certification, our company confirms its commitment to ensuring observance of laws concerning the environment and to managing, preserving and, where possible, reducing the use of natural resources, minimising pollution.

OHSAS 18001 certification: an acronym for Occupational Health and Safety Assessment Series. This is an international standard directed towards risk assessment through an occupational health and safety management system, permitting organisations to continuously improve their observance of legal requirements.

PRODUCT CERTIFICATIONS

GREENGUARD Certification ensures that products intended for indoor use are characterised by practically non-existent emissions of volatile substances, contributing to the creation of healthier environments. GREENGUARD Gold Certification considers safety factors to account for sensitive individuals (such as children and the elderly), and ensures that a product is acceptable for use in environments such as schools and healthcare facilities. This certification is widely recognised and accepted by sustainable building programmes and housing regulations worldwide. In the United States, it is referenced by The Collaborative for High Performance Schools (CHPS) and the Leadership in Energy and Environmental Design (LEED) building rating systems.

EPD (Environmental Product Declaration): a voluntary type III product declaration, based on analysis of the product life cycle (with a “from cradle to gate” approach) in accordance with the EN 15804 standard. This declaration is drawn up with reference to the guidelines of the UNI EN ISO 14040 standard and the specific PCR (Product Category Rules). This document describes the environmental impact linked to the production of a specific quantity of product in its various stages, from extraction of the raw material and transport to the production phase proper. Our Company was the first to certify its products in 6 mm and 10 mm (see www.environdec.com) with specific EPDs, validated by an independent third-party Body.

LEED Certification: already widespread and active in more than 40 countries, the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) certification system assesses and attests to the environmental, social and economic sustainability of buildings considered as a whole. According to the LEED classification criteria, highly environmentally sustainable construction materials contribute to achieving credits and increasing the points for the building. All the slabs presented in this instrument are certified to contain percentage of recycled material higher than 40% in accordance with the ISO 14021 standard, thus guaranteeing the highest points according to the LEED system.

NSF/ANSI 51 – 2014 - Food Equipment Materials certification was developed principally for commercial applications, so also bars, restaurants, hotel kitchens, canteens, etc. The ceramic slabs are applied in areas potentially subject to splashes or small pieces of food (e.g. stands, walls, tables where customers consume food and drink). This certification guarantees the highest quality and safety standard for consumers in the case of certified products.

CERTIFICATIONS DE SYSTÈME

Les entreprises et organismes peuvent volontairement demander à adhérer au Système de Management Environnemental et d'Audit (EMAS = « Eco-Management and Audit Scheme »). Notre entreprise a décidé de faire une demande d'enregistrement afin de poursuivre et promouvoir son engagement dans l'amélioration continue de ses prestations environnementales énoncées dans la déclaration environnementale consultable par le public.

Certification ISO 50001 - Systèmes de management de l'énergie : norme internationale qui permet à une entreprise, à travers la mise en place d'un système de management de l'énergie, d'améliorer continuellement ses prestations énergétiques afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre ainsi que les coûts énergétiques qui en découlent.

Certification ISO 9001 : pour le management du système de qualité de l'entreprise. Valide au niveau international, la certification s'applique à l'ensemble du management de l'entreprise, de la R&D à la production, sans oublier la distribution et le service client. Ce schéma certifie que l'entreprise a mis en œuvre un système de contrôle de la qualité de l'entreprise.

Certification ISO 14001 : il s'agit d'un Système de management environnemental qui certifie la validité des mesures adoptées par l'entreprise pour protéger l'environnement intérieur et extérieur. Grâce à cette certification, notre entreprise affirme sa volonté de faire respecter les lois sur l'environnement, ainsi que de gérer, préserver et, si possible, diminuer l'exploitation de ressources naturelles en réduisant au minimum la pollution.

Certification OHSAS 18001 : acronyme de « Occupational Health and Safety Assessment Series ». Il s'agit d'une norme internationale visant à évaluer les risques grâce à un système de management de la sécurité et de la santé des travailleurs, permettant ainsi aux organismes de mettre en place un processus d'amélioration continue et de se conformer aux dispositions législatives.

CERTIFICATIONS DE PRODUIT

La certification GREENGUARD garantit que les produits destinés à un usage intérieur émettent le moins de substances volatiles possible, contribuant ainsi à créer des intérieurs plus sains. La certification GREENGUARD Gold englobe des facteurs de sécurité tenant compte des sujets sensibles (comme les enfants et les personnes âgées) et assure que l'utilisation d'un produit soit possible dans des intérieurs tels que les écoles et les installations sanitaires. Cette certification est largement reconnue et acceptée par les programmes de construction durable et par les réglementations du bâtiment dans le monde entier. Aux États-Unis, elle sert de référence aux systèmes d'évaluation CHPS (« The Collaborative for High Performance Schools ») et LEED (« Leadership in Energy and Environmental Design ») dans le domaine du bâtiment.

EPD (« Environmental Product Declaration ») : déclaration environnementale concernant les produits de type III faite volontairement, qui se base sur l'analyse du cycle de vie du produit (selon l'approche « de l'extraction à la fin de vie »), conformément à la norme EN 15804. La présente déclaration a été rédigée en suivant les lignes directrices des normes UNI EN ISO 14040 et les règles spécifiques pour la catégorie de produits PCR (« Product Category Rules »). Ce document décrit les impacts environnementaux liés à la production d'une quantité spécifique de produit lors des différentes phases : de l'extraction des matières premières, en passant par le transport et jusqu'à la phase de production à proprement parler. Notre entreprise a été la première à faire certifier ses produits de 6 mm et 10 mm (consultez le site www.environdec.com) avec une EPD spécifique de produit, validée par un organisme tiers indépendant.

Certification LEED : déjà présent et actif dans plus de 40 pays, le système de certification LEED (« Leadership in Energy and Environmental Design »), évalue et garantit la durabilité environnementale, sociale et économique des bâtiments dans leur globalité. D'après les critères de classement LEED, les matériaux de construction extrêmement durables d'un point de vue écologique permettent d'obtenir des crédits augmentant la note du bâtiment. Nous certifions que toutes les plaques présentées dans ce dispositif contiennent un pourcentage de matériaux recyclés supérieur à 40 % conformément à la norme ISO 14021, garantissant ainsi les meilleures notes calculées d'après le système LEED.

La certification NSF/ANSI 51 - 2014 - « Food Equipment Materials » (Matériaux pour les installations alimentaires) a été principalement développée pour les activités commerciales, y compris les bars, restaurants, cuisines d'hôtel, cantines etc. Les plaques en céramique sont installées dans des zones potentiellement exposées aux éclaboussures de liquides ou d'aliments (par exemple, vaisseliers, murs, tables où les clients consomment des aliments ou des boissons). Cette certification garantit aux consommateurs l'application des normes les plus strictes en matière de qualité et de sécurité pour les produits certifiés.

SYSTEMZERTIFIKATION

Das EU-Öko-Audit (EMAS = Eco-Management and Audit Scheme): ist ein von der Europäischen Union entwickeltes Instrument für alle Unternehmen und Organisationen, dem unsere Firma beigetreten ist, um mit Umweltmanagement und Umweltbetriebsprüfung, die Umweltleistung des Unternehmens zu verbessern.

Zertifizierung nach ISO 50001: Energiemanagementsystem: internationales Normenwerk zur Unterstützung von Unternehmen bei der Einführung eines Energiemanagementsystems, bei dem ihre energiebezogene Leistung durch den Aufbau von dazu notwendigen Systemen und Prozessen verbessert wird, um so den Ausstoß von Treibhausgasen zu verringern und die damit verbundenen Energiekosten zu senken.

Zertifizierung nach ISO 9001: für das Qualitätsmanagement-System im Unternehmen. Die international anerkannte Norm im Qualitätsmanagement regelt alle Abläufe im Unternehmen, ausgehend von Forschung und Entwicklung, über die Produktion bis zum Vertrieb und den Kundendienst. Diese Zertifizierung bezeugt, dass das Unternehmen die Anforderungen des Qualitätsmanagementsystems in Bezug auf die Produktionsqualität erfüllt.

Zertifizierung nach ISO 14001: Diese Norm legt die Gültigkeit der vom Unternehmen in Bezug das Umweltmanagement angewandten Maßnahmen im und außerhalb des Werks fest. Mit dieser Zertifizierung bestätigt unser Unternehmen seinen Einsatz zur Versicherung der Berücksichtigung aller gesetzlichen Vorgaben in Bezug auf Umweltschutz und Umweltmanagement, für die Verwaltung, den Schutz und - wo möglich - einen geringeren Einsatz von natürlichen Ressourcen und somit eine Verringerung der Umweltverschmutzung.

Zertifizierung nach OHSAS 18001: Abkürzung für Occupational Health and Safety Assessment Series. Es handelt sich um eine internationale Norm zur Unterstützung der Unternehmen bei der Risikoüberwachung und Gefährdungsbeurteilung über ein Arbeitsschutzmanagementsystems zum Schutz der Gesundheit der Mitarbeiter und für eine kontinuierlichen Verbesserung des Managements und der Einhaltung der geltenden Vorschriften.

PRODUKTZERTIFIKATION

Die GREENGUARD-Zertifizierung gewährleistet, dass ein für den Innenbereich bestimmtes Produkt die strengsten und umfassendsten Anforderungen an Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOCs) in die Raumluft erfüllt, was für eine gesunde Umgebung sehr wichtig ist. Die GREENGUARD Gold-Zertifizierung berücksichtigt strengere Zertifizierungskriterien, welche die Sicherheit sensiblerer Menschen wie Kinder oder Senioren stärker berücksichtigen sowie sicherstellen, dass ein Produkt zur Verwendung zum Beispiel in Schulen oder Gesundheitseinrichtungen geeignet ist. Die Zertifizierung wird weltweit von zahlreichen Zertifizierungsprogrammen für nachhaltige Bauwerke und Baureglements anerkannt. In den Vereinigten Staaten wird sie als Referenz in Bewertungssystemen von CHPS- (The Collaborative for High Performance Schools) und LEED-Gebäuden (Leadership in Energy and Environmental Design) eingesetzt.

EPD (Environmental Product Declaration): Es handelt sich um eine freiwillige Umweltschutzerklärung für Produkte des Typs III, welche auf einer Analyse des Lebenszyklusses des Produkts basiert (nach dem Prinzip von der Wiege bis zur Bahre) gemäß Norm EN 15804. Diese Erklärung bezieht sich auf die Richtlinien der Norm UNI EN

ISO 14040 und auf die spezifischen Regeln für die Produktkategorie PCR (Product Category Rules). Das Dokument beschreibt die Umweltverträglichkeit der Produktion eines gewissen Produkts im Laufe der verschiedenen Abläufe, ausgehend von der Gewinnung der Rohstoffe bis zur effektiven Produktion. Unser Unternehmen war das erste Unternehmen, das die eigenen 6-mm- und 10-mm-Produkte mit einer spezifischen Produkt-EPD durch eine unabhängige Außenstellen zertifizieren lassen hat (siehe www.environdec.com).

LEED-Zertifizierung: Das bereits in mehr als 40 Ländern präsente und aktive Zertifizierungssystem LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) prüft und bestätigt die umweltfreundliche, soziale und ökonomische Nachhaltigkeit der Bauten in ihrer Gesamtheit. Den Klassifizierungskriterien von LEED entsprechend tragen hochrangig ökonachhaltige Baumaterialien dazu bei, Pluspunkte für das Gebäude zu sammeln. Es wird bestätigt, dass die in diesem Instrument vorgelegten Platten einen Prozentsatz von mehr als 40 % an wiederverwerteter Mischung gemäß Norm ISO 14021 enthalten: Sie gewährleisten also nach dem LEED-System die höchsten Punktezahlen.

Die Zertifizierung NSF/ANSI 51 - 2014 - Food Equipment Materials (Lebensmittelechte Materialien) wurde insbesondere für den Einsatz der Materialien in gewerblichen Umgebungen wie Cafés, Restaurants, Großküchen und Kantinen entworfen. Die keramischen Platten kommen in Umgebungen zum Einsatz, die potenziell mit genießbaren Flüssigkeiten oder mit Lebensmittelteilen in Kontakt geraten könnten (wie beispielsweise Wandleisten, Wände oder Tische, an denen Kunden Nahrung oder Getränke verzehren). Diese Zertifizierung gewährleistet höchste Qualitäts- und Sicherheitsstandards für die Verbraucher beim Einsatz von zertifizierten Produkten.

CERTIFICAZIONI DI SISTEMA

Il Sistema comunitario di ecogestione e audit (EMAS = Eco-Management and Audit Scheme) è uno strumento a cui possono aderire volontariamente le imprese e le organizzazioni; la nostra Azienda ha deciso di aderire ad EMAS per perseguire e rendere evidente un miglioramento costante delle proprie prestazioni ambientali, che sono rese disponibili al pubblico attraverso la dichiarazione ambientale.

Certificazione ISO 50001: Sistemi di Gestione dell'Energia: standard internazionale che permette, attraverso l'implementazione di un sistema di gestione dell'energia, il miglioramento continuo della propria prestazione energetica, permettendo così una riduzione dell'emissione dei gas serra oltre che dei costi energetici correlati.

Certificazione ISO 9001: per la gestione del sistema di Qualità aziendale. La certificazione, valida a livello internazionale, riguarda l'intera gestione aziendale, dalla ricerca e sviluppo alla produzione, dalla distribuzione all'assistenza al cliente. Questo schema certifica che l'Azienda ha implementato un sistema di controllo della qualità aziendale.

Certificazione ISO 14001: è un Sistema di Gestione Ambientale, che attesta la validità delle misure adottate dall'Azienda per salvaguardare l'ambiente interno ed esterno. Con questa certificazione la nostra azienda conferma il proprio impegno nell'assicurare il rispetto delle leggi relative all'ambiente, e nel gestire, preservare e, ove possibile, diminuire l'utilizzo di risorse naturali riducendo al minimo l'inquinamento.

Certificazione OHSAS 18001: acronimo di Occupational Health and Safety Assessment Series. Si tratta di uno standard internazionale mirato alla valutazione del rischio attraverso un sistema di gestione della sicurezza e della salute dei lavoratori, permettendo così alle Organizzazioni un miglioramento continuo oltre al rispetto degli adempimenti legislativi.

CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO

Certificazione GREENGUARD: assicura che i prodotti destinati all'uso in ambienti interni siano caratterizzati dalla pressoché inesistente emissione di sostanze volatili, contribuendo alla creazione di ambienti più salutarì. La GREENGUARD Gold Certification prende in considerazione fattori di sicurezza che tengono conto di soggetti sensibili (come i bambini e gli anziani) e assicura che l'impiego di un prodotto sia accettabile in ambienti come scuole e strutture sanitarie. Tale certificazione è ampiamente riconosciuta e accettata dai programmi di edilizia sostenibile e dai regolamenti edilizi in tutto il mondo. Negli Stati Uniti, essa viene presa come riferimento dei sistemi di valutazione degli edifici CHPS (The Collaborative for High Performance Schools) e LEED (Leadership in Energy and Environmental Design).

EPD (Environmental Product Declaration): dichiarazione ambientale di prodotto di tipo III effettuata su base volontaria, che si basa sull'analisi del ciclo di vita del prodotto (secondo l'approccio "dalla culla al cancello") in accordo alla norma EN 15804. La presente dichiarazione viene redatta facendo riferimento alle linee guida delle norme UNI EN ISO 14040 e alle regole specifiche per la categoria di prodotto PCR (Product Category Rules). Tale documento descrive gli impatti ambientali legati alla produzione di una specifica quantità di prodotto delle diverse fasi, dall'estrazione delle materie prime, al trasporto, fino alla fase produttiva vera e propria. La nostra Azienda è stata la prima a certificare i propri prodotti in 6 mm e 10 mm (vedi www.environdec.com) con una EPD specifica di prodotto, convalidata da un Ente terzo indipendente.

Certificazione LEED: già diffusa ed attiva in oltre 40 Paesi, il sistema di certificazione Leed (Leadership in Energy and Environmental Design) valuta ed attesta la sostenibilità ambientale, sociale ed economica degli edifici considerati nel loro complesso. Secondo i criteri di classificazione LEED, i materiali da costruzione con elevata ecosostenibilità contribuiscono all'ottenimento dei crediti elevando il punteggio dell'edificio. Si certifica che tutte le lastre presentate in questo strumento contengono una percentuale di materiale riciclato superiore al 40% in accordo alla norma ISO 14021, garantendo quindi i più alti punteggi secondo il sistema LEED.

La certificazione NSF/ANSI 51 - 2014 - Food Equipment Materials (Materiali per Attrezzature Alimentari): è stata sviluppata principalmente per le applicazioni commerciali quindi anche bar, ristoranti, cucine di hotel, mense, ecc. Le lastre ceramiche trovano applicazione nelle zone potenzialmente soggette a spruzzi o particelle di cibo (ad esempio alzatine, pareti, tavoli dove i clienti consumano cibi o bevande). Tale certificazione garantisce i più elevati standard di qualità e sicurezza per i consumatori nel caso dei prodotti certificati.

CERTIFICACIONES DE SISTEMA

El Sistema comunitario de ecogestión y ecoauditoría (EMAS = Eco-Management and Audit Scheme) es una herramienta a la que pueden adherirse voluntariamente empresas y organizaciones; nuestra Empresa ha decidido adherirse al EMAS para perseguir y hacer evidente una mejora continua de su rendimiento ambiental, que se pone a disposición del público a través de la declaración medioambiental.

Certificación ISO 50001: Sistemas de Gestión Energética: estándar internacional que permite, a través de la implementación de un sistema de gestión de la energía, la mejora continua del rendimiento energético, lo que permite la reducción de gases de efecto invernadero, además de los costes energéticos relacionados.

Certificación ISO 9001: para la gestión del sistema de calidad corporativa. La certificación, con validez internacional, abarca toda la gestión empresarial, desde la investigación y desarrollo hasta la producción, desde la distribución hasta la atención al cliente.

Este esquema certifica que la Empresa ha implementado un sistema de control de calidad corporativa.

Certificación ISO 14001: es un Sistema de Gestión Ambiental, que da fe de la validez de las medidas adoptadas por la Empresa para salvaguardar el entorno interno y externo. Con esta certificación, nuestra empresa confirma su compromiso de garantizar el cumplimiento de las leyes relacionadas con el medio ambiente y de gestionar, preservar y reducir, en lo posible, el uso de los recursos naturales, minimizando la contaminación.

Certificación OHSAS 18001: acrónimo de Occupational Health and Safety Assessment Series. Se trata de un estándar internacional centrado en la evaluación de riesgos a través de un sistema de gestión de la seguridad y de la salud de los trabajadores, permitiendo así a las Organizaciones una mejora continua, además de cumplir con los requisitos legales.




CERTIFICACIONES DE PRODUCTO

La Certificación GREENGUARD asegura que los productos destinados para su uso en ambientes interiores se caracterizan por la emisión casi inexistente de sustancias volátiles, lo que contribuye a la creación de entornos más saludables. La Certificación GREENGUARD Oro considera factores de seguridad que tienen en cuenta sujetos sensibles (como niños y ancianos) y asegura que el uso de un producto es aceptable en entornos como escuelas y centros sanitarios. Esta certificación es ampliamente reconocida y aceptada por los programas de construcción sostenible y por los reglamentos de construcción de todo el mundo. En los EE.UU., se toma como referencia de los sistemas de evaluación de los edificios CHPS (The Collaborative for High Performance Schools) y LEED (Levadero in Energy and Environmental Design).

EPD (Environmental Product Declaration): declaración ambiental de producto de tipo III realizada de forma voluntaria, que se basa en el análisis del ciclo de vida del producto (con arreglo al enfoque “de la cuna a la puerta”), de conformidad con la norma EN 15804. Esta declaración se redacta con referencia a las directrices de las normas UNI EN ISO 14040 y de las normas específicas para la categoría de producto PCR (Product Category Rules). Este documento describe el impacto medioambiental asociado con la producción de una cantidad específica de producto en las diferentes fases, desde la extracción de las materias primas, hasta el transporte y la fase de producción real. Nuestra Empresa ha sido la primera en certificar sus productos en 6 mm y 10 mm (véase www.environdec.com) con una EPD específica de producto, validada por un organismo independiente.

Certificación LEED: ya generalizado y activo en más de 40 países, el sistema de certificación LEED (Levadero in Energy and Environmental Design) evalúa y certifica la sostenibilidad ambiental, social y económica de los edificios considerados en su conjunto. De acuerdo con los criterios de clasificación LEED, los materiales de construcción con alta sostenibilidad ecológica contribuyen a la obtención de créditos, elevando la calificación del edificio. Se certifica que todas las baldosas que aquí se presentan contienen un porcentaje de material reciclado mayor que el 40% de acuerdo con la norma ISO 14021, garantizando, por lo tanto, las calificaciones más altas de conformidad con el sistema LEED.

La certificación NSF/ANSI 51 - 2014 - Food Equipment Materials (Materiales de Equipos de Alimentación) se ha desarrollado principalmente para aplicaciones comerciales, luego también bares, restaurantes, cocinas de hoteles, comedores, etc. Las baldosas de cerámica se utilizan en zonas potencialmente expuestas a salpicaduras o partículas de alimentos (como por ejemplo copetes, paredes y mesas donde los clientes consumen alimentos o bebidas). Esta certificación garantiza los más altos estándares de calidad y seguridad para los consumidores en el caso de los productos certificados.

	PHYSICAL PROPERTIES Características técnicas Technische daten Caratteristiche tecniche Características técnicas	NORMS Norme Norm Norme Normas	REQUIRED STANDARDS Valeur prescrite par les normes Normvorgabe Valore prescritto dalle norme Valor establecido por las normas	
	WATER ABSORPTION Absorption d'eau Wasseraufnahme Assorbimento d'acqua Absorción de agua	ISO 10545.3	≤0,5%	
	DIMENSIONS Dimensioni Abmessungen Dimensioni Dimensiones	ISO 10545.2	LENGTH AND WIDTH Longueur et largeur / Länge und Breite Lunghhezza e larghezza / Longitud y anchura THICKNESS Epaisseur / Stärke Spessore / Espesor LINEARITY Rectitude des arêtes / Kantengeradheit Rettilineità spigoli / Regitud de los lado RECTANGULARITY Orthogonalité / Rechtwinkligkeit Ortogonalità / Ortogonalidad SURFACE FLATNESS Planéité / Ebenflächigkeit Planarità / Planitud	±0,6% MAX ±5% MAX ±0,5% MAX ±0,5% MAX ±0,5% MAX
	MODULUS OF RUPTURE Module de rupture Bruchmodul Modulo di rottura Módulo de rotura	ISO 10545.4	≥35N/MM ²	
	BREAKING STRENGTH Force de rupture Bruchkraft Sforzo di rottura Fuerza de rotura	ISO 10545.4	THICKNESS Epaisseur Stärke Spessore Espesor	>7,5mm = >1300 N
	RESISTANCE TO DEEP ABRASION Résistante à l'abrasion profonde Widerstand gegen tiefen Verschleiß Resistenza all'abrasione profonda Resistencia a la abrasión profunda	ISO 10545.6	≤175 MM ³	
	THERMAL EXPANSION COEFFICIENT Coefficient de dilatation thermique linéaire Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficiente di dilatazione termica lineare Coeficiente de dilatación térmica lineal	ISO 10545.8	TESTING METHOD AVAILABLE Méthode d'essai disponible Verfügbares Prüfverfahren Metodo di prova disponibile Método de ensayo disponible	
	THERMAL SHOCK RESISTANCE Résistante aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Resistenza agli sbalzi termici Resistencia al choque térmico	ISO 10545.9	TESTING METHOD AVAILABLE Méthode d'essai disponible Verfügbares Prüfverfahren Metodo di prova disponibile Método de ensayo disponible	
	FROST RESISTANCE Résistante au gel Frostbeständigkeit Resistenza al gelo Resistencia a la helada	ISO 10545.12	NO SAMPLE MUST SHOW ALTERATIONS TO SURFACE Aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie	
	CHEMICAL RESISTANCE Résistante à l'attaque chimique Beständigkeit gegen Chemikalien Resistenza all'attacco chimico Resistencia a la agresión química	ISO 10545.13	UBMIN	
	COLOR RESISTANCE TO LIGHT Résistante des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit Resistenza dei colori alla luce Resistencia de los colores a la luz	DIN 51094	NO SAMPLE MUST SHOW NOTICEABLE COLOUR CHANGE Aucun échantillon ne doit présenter de variations importantes des couleurs Kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore Ninguna muestra debe presentar variaciones de color apreciables	
	STAIN RESISTANCE Résistante aux taches Fleckenbeständigkeit Resistenza alle macchie Resistencia a las manchas	ISO 10545.14	UNGLAZED TILES: TESTING METHOD AVAILABLE Carreaux non-émaillés: méthode d'essai disponible Unglasierte Fliesen: Verfügbares Prüfverfahren Piastrelle non smaltate: metodo di prova disponibile Plaquetas ceramicas no esmaltadas: método de ensayo disponible	



AVERAGE VALUE OF PRODUCTION

Valeur moyenne de production
Mittlerer Produktionswert
Valore medio di produzione
Valor medio de producción

RECTIFIED Rectifié	UNRECTIFIED Non rectifié
< 0,1%	< 0,1%
±0,1%	±0,2%
±5,0%	±5,0%
±0,1%	±0,2%
±0,1%	±0,2%
±0,2%	±0,2%
<hr/>	
>45N/MM ²	
<hr/>	
>4000 N	
<hr/>	
140 MM ³	
<hr/>	
6,5X10 ⁻⁶ °C ⁻¹	
<hr/>	
RESISTANT Résistants Widerstandsfähig Resistenti Resistentes	
<hr/>	
FROST PROOF Non gèlifs Frostsicher Non gelivi Resistentes a la helada	
<hr/>	
UA - ULA - UHA	
<hr/>	
NO CHANGE IN BRIGHTNESS OR COLOUR Echantillons inchangés en brillance et couleur Glanz und Farbe der Muster unverändert Campioni inalterati in brillantezza e colore Muestras con brillo y color inalterados	
<hr/>	
RESISTANT TO STAIN Resistantes aux taches / Widerstandsfähig Resistenti alle macchie / Resistentes a las manchas	
CLASS 5	

The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone. Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of PROTECH materials.

La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière. Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux PROTECH.

Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorarten und der Steine aus dem Steinbruch sind. Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien PROTECH von besonderem Wert.

La trasformazione di materie prime naturali, associate all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche che si distinguono per i tipici effetti da sempre prerogativa dei materiali naturali. Le variazioni cromatiche, di venatura e la piccola puntinatura sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali PROTECH.

La transformación de materias primas naturales, asociadas al uso de innovadoras tecnologías de producción, permite obtener materiales de elevadas prestaciones técnicas que se distinguen por los típicos efectos que desde siempre son prerrogativa de los materiales naturales. Las variaciones cromáticas y de vetado y las pequeñas picaduras son por tanto características de alto valor de los materiales de PROTECH.

PROTECH reserves the right to modify technical and formal details included in this catalogue.

PROTECH se réserve le droit d'apporter, si nécessaire, des modifications techniques et formelles aux informations présentes en ce catalogue.

PROTECH behält sich ausdrücklich das Recht vor technische Änderungen vorzunehmen.

PROTECH si riserva il diritto di apportare, qualora lo ritenesse opportuno, eventuali modifiche tecniche e formali ai dati riportati in questo catalogo.

PROTECH se reserva el derecho de efectuar a los datos de este catálogo las modificaciones técnicas y formales a los datos que considere oportunas.

● **According to the EN 14411 Encl. G/ISO 13006 Encl.G for unglazed dry-pressed ceramic tiles of the group B1a.**

Selon la norme EN 14411 Ann. G/ISO 13006 Ann.G pour carreaux céramiques non émaillés pressés à sec du groupe B1a.

Nach Normvorgabe EN 14411 Anl.G/ISO 13006 Anl.G für unglasierte trockengepresste keramische Fliesen der Gruppe B1a.

Secondo la norma EN 14411 All. G/ISO13006 All.G per piastrelle di ceramica non smaltate pressate a secco del gruppo B1a.

Según la norma EN 14411 An. G/ISO 13006 An.G para plaquetas ceramicas no esmaltadas prensadas en seco del grupo B1a.

○ **The size of the articles with a side measuring 15 cm or less, meets the dimensional tolerances regulated by ISO 13006 Encl.G.**

La taille des articles avec une côté qui mesure 15 cm ou moins, respecte les tolérances dimensionnelles regulees par la norme ISO 13006 All.G.

Die Größe der Artikeln mit einer Seitenlänge 15 cm oder kleiner, treffen die Maßtoleranzen laut der Norme ISO 13006 All.G.

Le caratteristiche dimensionali degli articoli con lato di misura uguale o inferiore a 15 cm, rispettano le tolleranze dimensionali previste dalla norma ISO 13006 All.G.

El tamaño de los artículos con un lado de 15 cm o menos, cumplan con las tolerancias dimensionales estipulado en la norma ISO 13006 All.G.

Protech reserves the right to modify technical and formal details included in this catalogue. Colors reproductions are approximate. All rights are reserved. Total or partial reproduction of text or illustrations of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanctions.

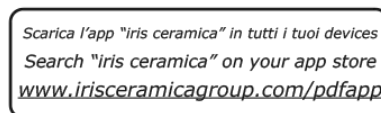
Protech se réserve le droit d'apporter, si nécessaire, des modifications techniques et formelles aux informations présentes en ce catalogue. Les reproductions de couleurs sont approximatives. Tous les droits sont réservés. Toute reproduction totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

Protech behält sich ausdrücklich das Recht vor technische Änderungen vorzunehmen. Farbdruckwiedergabe Unverbindlich. Alle Rechte sind vorbehalten. Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Kataloges in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.

Protech si riserva il diritto di apportare, qualora lo ritenesse opportuno, eventuali modifiche tecniche e formali ai dati riportati in questo catalogo. La riproduzione di colori è approssimativa. Tutti i diritti sono riservati. Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti del presente catalogo, sia di testo che di immagine, è vietata e sarà perseguita in termini di legge.

Protech se reserva el derecho de efectuar, en el caso que sea oportuno, eventuales modificaciones técnicas y/o formales a los datos que aparecen en este catálogo. La reproducción de colores es aproximada. Todos los derechos están reservados. Cualquier reproducción total o parcial de los contenidos de este catálogo, ya sea texto o las ilustraciones está prohibido y será perseguida de conformidad con la ley.

SEARCH “Iris Ceramica Group” ON YOUR APP STORE



FOLLOW “Iris Ceramica Group” SOCIAL NETWORKS



PROTECH

